

**DOHODA O SPOLUPRÁCI
MEDZI TRNAVSKOU UNIVERZITOU V TRNAVE**

A

UNIVERZITOU KARDINÁLA ŠTEFANA WYSZIŃSKÉHO VO VARŠAVE

Na základe dlhotrvajúcej tradície kultúrnej spolupráce medzi poľským a slovenským národom, s ohľadom na jej významný prínos do kultúrneho dedičstva Európy, a za účelom podpory priamych kontaktov medzi vedeckými pracovníkmi a študentami, obe zmluvné strany sa dohodli nasledovne:

Čl. 1

Obe univerzity na základe princípov kooperácie, sa rozhodli, že pri všetkých otázkach s ňou spojených budú zohľadňovať vzájomné snahy a požiadavky, spoločné záujmy a potreby, ako aj možnosti ich realizácie, za účelom prispievania k ďalšiemu rozvoju kultúrnej a vedeckej spolupráce oboch krajín.

Čl. 2

Obe strany súhlasia s tým, že hlavnou oblasťou spolupráce bude výskum, zameraný na spoločné záujmy v oblasti teologických vied, rozvíjaných na obidvoch univerzitách.

Čl. 3

V záujme dosiahnutia výsledkov tejto dohody spolupráca sa bude uskutočňovať najmä pomocou:

1. spoločného výskumu,
2. výmenou pedagógov (pedagogické aktivity, hosťovské prednášky)
3. organizáciou spoločných vedeckých konferencií, sympózií a seminárov,
4. účasťou najmä mladých pedagógov na vedeckých stretnutiach, sympóziách a konferenciách,
5. výmenou vedeckých pracovníkov a študentov,
6. výmenou publikácií a vedeckých informácií,
7. spolupracou pri publikovaní výsledkov spoločného výskumu.

Čl. 4

1. Každá univerzita bude podporovať výmenu študentov (licenciátskeho, bakalárskeho a magisterského štúdia) a doktorandov. Doba výmeny bude jeden rok.
2. Každá prijímajúca univerzita bude poskytovať dokumenty potrebné pre vybavovanie víz, v súlade s platným právom, i keď získanie víza je povinnosťou jednotlivých študentov.
3. Študent, vybraný na výmenu bude zaradený ako riadny poslucháč a bude sa môcť zúčastňovať na všetkých prednáškach ponúkaných prijímajúcou univerzitou, v súlade s obvyklými pravidlami a právom tejto univerzity.

4. Bude možná výmena v rámci európskych programov.
5. Akademické kredity, získané študentmi, zúčastnených na výmenných programoch môžu byť prevedené v súlade s postupmi vysielajúcej univerzity.
6. Ani jedna univerzita nebude požadovať poplatky od druhej a ani od študentov na výmennom pobyte vyberať školné ani zápisné.

Čl. 5

Podrobnosti spolupráce a spoločných aktivít v oblasti výskumu budú vypracované obidvomi zmluvnými univerzitami každoročne a schvaľované rektormi obidvoch univerzít alebo príslušnými osobami, určenými rektorom.

Čl. 6

Obidve strany vymenujú komisiu, ktorá bude vyhodnocovať realizáciu tejto dohody. Každý rok obidve strany vymenia svojich zástupcov za účelom dohodnutia rámcového programu spolupráce na nadchádzajúci rok.

Čl. 7

Cestovné náklady hradí vysielajúca univerzita.

Čl. 8

Táto dohoda nadobúda platnosť v okamihu podpisu rektormi obidvoch univerzít. Dohoda je uzavretá na dobu neurčitú a môže byť zmenená dodatkami. Dodatky k dohode budú predložené šesť mesiacov pred vzájomným schválením a to v písomnej forme obidvomi zmluvnými partnermi.

Túto dohodu možno ukončiť z každej strany v trojmesačnej výpovednej lehote.

Rektor

Rektor

prof. dr. hab. Roman Bartnicki
Univerzita kardinála Štefana Wyszyńskiego
vo Varšave

prof. JUDr. Peter Blaho, CSc.,
Trnavská univerzita v Trnave

Varšava dňa _____